

謝冰瑩教授的「抗戰日記」

鍾楊瑞先

多產作家又出一書

古今中外多產作家很不少，令人欽佩。法國人大仲馬一生出四十本小說，人們挖苦他開「小說工廠」。不過他寫的「基度山恩仇記」等，實在膾炙人口。英國莎士比亞一生完成二十七本戲劇，他編的「羅密歐與朱麗葉」，風行全球。我國漢代劉向，處在王莽當權時；劉向官做得小，俸祿少，劉向祇好「炳藜夜讀」，留下勤學苦讀典範。他一生編著戰國策、列女傳、列仙傳、新序、說苑、楚詞等。近代如謝冰瑩，出了幾十本書，最近又將她的「抗戰日記」出版，真是文壇盛事，尤其當日本把侵略改「進出」之際。

陣陣離不了穆桂英

北方一句開玩笑的話「陣陣離不了穆桂英」。形容一個女子熱心，能治家管事。可是冰瑩大姐參加了北伐，寫的「從軍日記」，不但國內廣為流傳；又被譯成英、法、德、日、俄、韓等文字。退役後，讀北平師範大學，又曾在民國二十幾年，赴日本早稻田大學研究。民國二十六年抗

戰軍興，冰瑩大姐毅然組織「戰地服務團」；每天軍裝口袋中，放一本小日記本及筆，於是在戰壕中、野戰醫院、車上、船上，都是她寫作的地方。於是抗戰日記聯綴成篇。

血淚交織真實文章

很早就知道冰瑩擁有「抗戰日記」。大家鼓勵她出版；經她抄寫、整理，終於去年出版了。

當我拜讀此書時，真是令我激動。一個年輕士兵，二十歲，叫李順恩，身受重傷，腸子流出來了；但他不氣餒，用他自己的手把腸子塞回肚子；腸子不斷流出，他不住往肚子塞，那勇敢的士兵拉着腸子搭車到野戰醫院；過一段時間，那士兵居然康復又上前線。我們有時一排人、或一連人，當做坦克車，向敵人陣地衝去；用血肉之軀，對付日本飛機、大砲、坦克車。冰瑩大姐的戰地服務團，最先服務六十師，接火兩天，就有七百多傷兵，天井、走廊、簷下到處都躺着傷兵。她們一方面消毒裹傷；一方面慰問。古醫官一面為傷患裹創，一面流淚。醫官、看護兵及服務團人員，共二十多人，忙得團團轉。

救傷兵兼任翻譯官

有時我們也打勝仗，俘虜來的日本兵，先要審問做筆錄；由於冰瑩大姐曾留學日本，義不容辭，找「謝團長」做翻譯官。前三個月日本攻勢猛烈。由於火線需藥品孔急，冰瑩返上海採購；那時租界尚未收回，在法租界會見文化界，很多前輩囑咐說：「千萬不要談戀愛，而影響千萬萬婦女不能上火線！」在上海一輛大卡車，裝着背心、紗布、棉花、藥品、被窩、毛巾、報紙和雜誌，又開往前線。又帶走了一位「一二八」一起抗敵的袁芝英小姐，與她一起赴前方。

羅師長交給冰瑩看俘虜的敵人文件、日記，看到一個日本中校日記，翻譯如下：

「昭和十二年九月十六日，黃昏時候，在一堆稻草上，發現一個大約兩三歲的幼童屍體，被砍成兩片，實在令人看了太難受。」

「九月二十日，這幾天敵人攻擊猛烈，我方死傷甚多。對於焚燒集團房屋，我覺得有點不對。佔領某村，若付之一炬，夜間火光照天，明如白晝，前進不易，且招引敵人來攻；以後我們還希

望在這裏宿營，更不應該把房子統統燒掉。」

「九月二十二日，戰事一天比一天激烈，中日兩國人民的感情，也一天不如一天。有個三十幾歲的女人，不知被那些人強姦死了，滿身是血，還留下一個孩子坐在旁邊啼哭……」

由日本人死傷戰俘的日記中，知道日本人種種獸行，及他們良知不完全泯滅。

智勇雙全抓住漢奸

有一日，是日寇向我方總攻擊，在嘉定轟炸猛烈，幾天前挖的防空洞，平時祇容下七、八個人，一天忽然擠了十幾個人：冰瑩大姐擠得難受，出來透口氣。忽然看見一個穿白衣的男人，向天空做手勢；女兵冰瑩大姐跑出來，趕上去一把抓住他，並且問：「你為什麼穿白衣做手勢？你——

定是漢奸！」

一個傷兵也在大聲喊：「抓漢奸！抓漢奸！」於是大家蜂擁上前，將這個男人抓住，並且搜出證據——鏡子及古銅錢。有上海慰勞團，到前方勞軍，有位劉述周先生，送謝冰瑩團長一首詩：

「謝家衛國女英豪，

十載縱橫筆與刀；

自述宣揚巾幗史，

文章掀起革新潮；

當年北伐留勳績，

兩度東遊探賊巢。

三秋戎裝圖雪恥，

願將敵血祝今朝。」

這是冰瑩大姐在戰地過生日收到的祝賀詩。

「抗戰日記」共四百五十三頁，我祇擇錄部分。

「從軍日記」受到鼓舞

我記得在小時，看到「從軍日記」，受到鼓舞，捧讀數遍，立下三個志願，第一：愛國。第二：遠遊旅行。第三：學寫文稿。爲了實現三個志願，曾吃盡辛苦；但也大開眼界。如今這三個願望祇實踐了一點點。對冰瑩大姐文章，我總是不舍拜讀。雖然有人批評她中年以後作品，沒有「愛晚亭」那般細膩，詞藻華麗。一個從事藝術創造的人，不會拘定一個模式。如于右老的草書，愈寫愈趨於化境。畢卡索的畫，當他年輕時是那麽細緻、線條柔美；中年以後，出現別具一格創意而突出。冰瑩大姐文章，自有其寫實而誠摯作風！七十二年一月二十日於臺北

編輯報告

編者

△旅美作家鄭梓湘先生的大作：「廣東空軍滄桑史」，對國父孫中山先生手創廣東革命空軍的艱辛歷程，空軍先進愛國華僑楊仙逸將軍傾家捐獻購買飛機發展空軍的感人故事，以及張惠長、陳慶雲等人主持廣東空軍建軍工作的卓越貢獻與成就，有生動翔實的記述，是一篇彌足珍貴的第一手史料，全文較長，本期僅刊上篇，餘容下期續刊，敬請讀者注意。

△行政院顧問、前主計處第一局局長閔湘帆先生「懷念經濟學人衛挺生」，介紹已故名教授衛挺生，早年以學者應聘出任立法委員，對財經立法、倡議創立世界聯邦政府以及發揚中華文化的史地著述等傑出成就與貢獻，細讀全文，令人肅然起敬。衛挺生博士早年親撰回憶錄，書名「衛挺生自傳」已交由本誌出版單行本，存書不多，歡迎讀者購

閱，每冊新台幣玖拾元，郵撥一四〇四四號中外雜誌社帳戶。

△名教授陳嘉猷先生現執教於東吳大學及國立中央大學，最近抽暇爲本誌撰寫「孫逸仙先生與台灣」，就歷史事實說明台灣與大陸的密切關係，駁斥「台灣不是中國的」「台灣人不是中國人」的漢奸謬論，並就國父始終關切台灣光復，四次蒞台經過，廣徵博引，考證精確，值得細讀。

△名作家莊心在教授紀念難忘的長官「朱家驊與吳鐵城」，著墨不多，已將朱、吳兩先生待人治事、對國家社會的貢獻做了生動翔實的報導，是一篇既有歷史價值、可讀性亦強的佳構。

△鄧元忠博士、陳士誠教授、李郁塘先生等的大作，因排校不及，延下期推出，敬請讀者期待。